



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 18 kwietnia 2023 r.
(OR. en)

8355/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0094 (NLE)

AVIATION 86
RELEX 462
ASIE 34

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	17 kwietnia 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 195 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy w sprawie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego między Unią Europejską a Japonią w kwestii przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 195 final.

Załącznik: COM(2023) 195 final



Bruksela, dnia 17.4.2023 r.
COM(2023) 195 final

2023/0094 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy w sprawie bezpieczeństwa
lotnictwa cywilnego między Unią Europejską a Japonią w kwestii przyjęcia regulaminu
wewnętrznego Wspólnego Komitetu**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

1.1. Przyczyny i cele wniosku

W dniu 22 czerwca 2020 r. Unia Europejska i Japonia podpisały Umowę w sprawie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego („Umowa”) w celu wspierania dwustronnej współpracy w zakresie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego oraz ułatwienia handlu i inwestycji w zakresie wyrobów lotniczych między Unią a Japonią. Umowa weszła w życie 1 czerwca 2021 r.

Art. 11 ust. 1 i 3 Umowy stanowi, że na potrzeby jej skutecznego funkcjonowania ustanawia się Wspólny Komitet Stron oraz że Wspólny Komitet opracowuje i przyjmuje swój regulamin wewnętrzny. Niniejszy wniosek dotyczy wspomnianego regulaminu wewnętrznego.

Jeśli chodzi o Unię, do przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu niezbędna jest decyzja Rady upoważniająca Komisję (reprezentującą Unię na posiedzeniach Wspólnego Komitetu) do przyjęcia w imieniu Unii regulaminu wewnętrznego w ramach Wspólnego Komitetu.

1.2. Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki

Współpraca między UE a Japonią w zakresie bezpieczeństwa lotniczego jest częścią europejskiej strategii w dziedzinie lotnictwa. Proponowany projekt regulaminu wewnętrznego jest podobny do tego, jaki przyjęto w odniesieniu do wspólnych komitetów dla innych dwustronnych umów dotyczących bezpieczeństwa lotniczego między UE a państwami trzecimi.

1.3. Spójność z innymi politykami Unii

Umowa przyczynia się do osiągnięcia głównego celu unijnej polityki w zakresie zewnętrznych stosunków w dziedzinie lotnictwa poprzez zwiększenie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego oraz ułatwienie handlu i inwestycji w zakresie wyrobów lotniczych.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

2.1. Podstawa prawna

Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9.

2.2. Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)

Nie dotyczy.

2.3. Proporcjonalność

Nie dotyczy.

2.4. Wybór instrumentu

Nie dotyczy.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

3.1. Oceny *ex post*/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa

Nie dotyczy.

3.2. Konsultacje z zainteresowanymi stronami

Nie dotyczy.

3.3. Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej

Nie dotyczy.

3.4. Ocena skutków

Nie dotyczy.

3.5. Sprawność regulacyjna i uproszczenie

Nie dotyczy.

3.6. Prawa podstawowe

Nie dotyczy.

4. WPLYW NA BUDŻET

Brak wpływu na budżet UE.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

5.1. Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania

We Wspólnym Komitecie Stron, ustanowionym na mocy art. 11 Umowy, Unię reprezentować będzie Komisja Europejska wspomagana przez Agencję Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego („EASA”), którym towarzyszyć będą władze lotnicze państw członkowskich.

5.2. Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)

Nie dotyczy.

5.3. Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku

Projekt regulaminu wewnętrznego składa się z dziesięciu punktów.

Pkt 1 zawiera definicje terminu „Strona”.

Pkt 2 stanowi, że Wspólnemu Komitetowi przewodniczą wspólnie przedstawiciel Unii Europejskiej i przedstawiciel Japonii. W punkcie tym określono również, że Unię Europejską we Wspólnym Komitecie reprezentuje Komisja Europejska wspomagana przez Agencję Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA), którym towarzyszą władze lotnicze państw członkowskich Unii Europejskiej. Ponadto w pkt 2 stwierdza się, że Japonia jest reprezentowana we Wspólnym Komitecie przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych lub Przedstawicielstwo Japonii przy Unii Europejskiej, którym towarzyszy Ministerstwo Gruntów, Infrastruktury, Transportu i Turystyki.

Pkt 3 stanowi, że Wspólny Komitet zbiera się w regularnych odstępach czasu oraz że posiedzenia będą się odbywać, w miarę możliwości, naprzemiennie w Brukseli i Tokio. Alternatywnie można organizować rozmowy za pośrednictwem wideokonferencji, a decyzje i zalecenia przyjęte podczas wideokonferencji będą miały taką samą wartość jak decyzje i zalecenia przyjęte na posiedzeniach z udziałem bezpośrednim. Ponadto, o ile przewodniczący nie postanowią inaczej, posiedzenia Wspólnego Komitetu nie są dostępne dla uczestników zewnętrznych. Na zakończenie posiedzenia można za obopólną zgodą przewodniczących wydać komunikat prasowy. Posiedzenia są prowadzone, a dokumenty sporządzane w języku angielskim. Koszty tłumaczenia ustnego lub pisemnego na inny język ponosić będzie Strona, która występuje o takie tłumaczenie.

Pkt 4 stanowi, że przed każdym posiedzeniem Strony poinformują się wzajemnie o przewidywanych składach delegacji, wyznaczając swoich przewodniczących. Przewodniczący mogą, na zasadzie *ad hoc*, postanowić o zaproszeniu do udziału w posiedzeniach uczestników zewnętrznych w celu przedstawienia informacji na konkretne tematy lub w charakterze obserwatorów.

W pkt 5 określono, że urzędnik Komisji Europejskiej oraz urzędnik Ministerstwa Spraw Zagranicznych Japonii wspólnie pełnią funkcję sekretarzy Wspólnego Komitetu.

W pkt 6 określono, że przewodniczący delegacji ustalają, za obopólną zgodą, wstępny porządek obrad każdego posiedzenia. Sekretarze przekazują uczestnikom wstępny porządek obrad oraz wszelkie stosowne dokumenty dotyczące posiedzenia najpóźniej piętnaście dni roboczych przed datą posiedzenia. Na początku każdego posiedzenia Wspólny Komitet przyjmuje ponadto porządek obrad, do którego można włączyć punkty nieuwzględnione we wstępnym porządku obrad, jeżeli Strony tak postanowią. Przewodniczący mogą, za obopólną zgodą, zmienić termin przekazania dokumentów, o którym mowa w ust. 1, w tym wstępnego porządku obrad, w celu uwzględnienia wymogów procedur wewnętrznych jednej ze Stron lub pilności danej sprawy.

W pkt 7 określono, że po każdym posiedzeniu Wspólnego Komitetu sporządza się projekt protokołu. W protokole wskazuje się przyjęte decyzje oraz zalecenia i wnioski. Po zatwierdzeniu protokół zostanie podpisany przez przewodniczących delegacji, a każda ze Stron zachowa egzemplarz oryginalny lub jego zeskanowaną kopię. Możliwe są podpisy elektroniczne i archiwizacja.

Pkt 8 dotyczy zdefiniowania procedury pisemnej umożliwiającej, w należycie uzasadnionych przypadkach, przyjmowanie zaleceń i decyzji Wspólnego Komitetu w drodze procedury pisemnej. W tym celu przewodniczący będą wymieniać projekty środków, w odniesieniu do których zwrócono się do Wspólnego Komitetu o wydanie opinii i które mogą następnie zostać zatwierdzone w drodze wymiany korespondencji. Każda ze Stron może jednak zażądać zwołania posiedzenia Wspólnego Komitetu w celu omówienia danej kwestii.

Pkt 9 określa proces podejmowania decyzji w ramach Wspólnego Komitetu. Wspólny Komitet będzie przyjmować decyzje i zalecenia w drodze porozumienia między Stronami. Decyzje i zalecenia Wspólnego Komitetu będą mieć w tytule nazwę odpowiednio „decyzja” lub „zalecenie”, po której następować będzie numer porządkowy, data przyjęcia oraz opis przedmiotu. Decyzje i zalecenia Wspólnego Komitetu będą podpisywane przez przewodniczących. Decyzje przyjęte przez Wspólny Komitet będą wykonywane przez Strony zgodnie z ich własnymi procedurami wewnętrznymi. Decyzje przyjęte przez Wspólny Komitet mogą zostać opublikowane przez Strony w ich odpowiednich publikatorach

urzędowych. Zalecenia lub wszelkie inne akty przyjęte przez Wspólny Komitet mogą zostać opublikowane, jeżeli Strony tak postanowią. Każda ze Stron zachowa oryginalny egzemplarz lub zeskanowaną kopię decyzji lub zaleceń.

Pkt 10 dotyczy wydatków. Strony będą odpowiedzialne za pokrywanie swoich wydatków ponoszonych z tytułu udziału w posiedzeniach Wspólnego Komitetu oraz posiedzeniach wynikających z decyzji i zaleceń Wspólnego Komitetu, z uwzględnieniem wydatków na personel, podróże oraz diety, a także kosztów przesyłek pocztowych i kosztów związanych z telekomunikacją. Wydatki związane z materialnym aspektem organizacji posiedzeń będą ponoszone przez Stronę będącą gospodarzem danego posiedzenia.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy w sprawie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego między Unią Europejską a Japonią w kwestii przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa w sprawie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego między Unią Europejską a Japonią¹ („Umowa”) została zatwierdzona w imieniu Unii DECYZJĄ RADY (UE) 2021/112 z dnia 25 stycznia 2021 r.² i weszła w życie 1 czerwca 2021 r.³
- (2) Art. 11 ust. 1 Umowy przewiduje ustanowienie Wspólnego Komitetu Stron w celu zapewnienia jej skutecznego funkcjonowania.
- (3) Art. 11 ust. 3 Umowy stanowi ponadto, że Wspólny Komitet opracowuje i przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
- (4) Komisja i Ministerstwo Spraw Zagranicznych Japonii współpracowały przy opracowywaniu projektu regulaminu wewnętrznego.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu w kwestii przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu, gdyż będzie on wiążący dla Unii. Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu powinno być oparte na załączonym projekcie decyzji Wspólnego Komitetu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

- 1) Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na pierwszym posiedzeniu Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy Umowy w sprawie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego między Unią Europejską a Japonią w kwestii przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu, jest oparte na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu⁴.

¹ Dz.U. L 229 z 16.7.2020, s. 4.

² Dz.U. L 36 z 2.2.2021, s. 1.

³ Dz.U. L 230 z 30.6.2021, s. 4.

⁴ Zob. dokument ST...../23 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>

- 2) Przedstawiciel Unii zasiadający we Wspólnym Komitecie może wyrazić zgodę na drobne zmiany w projekcie decyzji Wspólnego Komitetu bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*